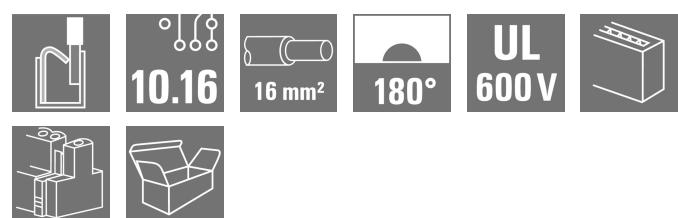


BUF 10.16IT/04/180MSF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com



Conectividad de dispositivos | OMNIMATE® Power BUF 10.16

Conecotor PUSH IN PCB, 16mm², con función wire-ready

- Tecnología PUSH IN con punto wire-ready ajustable que simplifica la conexión de cables semirrígidos sin terminales tubulares y cables con aislamiento rígido
- Conexión directa y sin herramientas de cables rígidos y cables con terminales tubulares crimpados para una conexión del cableado rápida y segura
- Manipulación del conector macho con una sola mano y conexión automática gracias a la sujeción intermedia con mecanismo enclavable y opción de fijación mediante tornillo adicional

Datos generales para pedido

Versión	Conecotor para placa c.i., enchufe hembra, 10.16 mm, Número de polos: 4, 180°, PUSH IN con actuador, Sección de embornado, máx. : 16 mm ² , Caja
Código	2493270000
Tipo	BUF 10.16IT/04/180MSF3 AG BK BX
GTIN (EAN)	4050118503050
Cantidad	24 Pieza
Valores característicos del IEC: 1000 V / 76 A / 2.5 - 16 mm ² producto	UL: 600 V / 51 A / AWG 12 - AWG 6
Embalaje	Caja

BUF 10.16IT/04/180MSF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Datos técnicos

Homologaciones

Homologaciones



ROHS	Conformidad
UL File Number Search	Sitio web UL
Núm. de certificación (cURus)	E60693

Dimensiones y pesos

Profundidad	39.5 mm	Profundidad (pulgadas)	1.5551 inch
Altura	33.3 mm	Altura (pulgadas)	1.311 inch
Anchura	50.8 mm	Anchura (pulgadas)	2 inch
Peso neto	14 g		

Conformidad medioambiental del producto

Estado de cumplimiento de la directiva RoHS	Conforme con exención
Exención RoHS (si procede/conocida)	6al
REACH SVHC	Lead 7439-92-1
SCIP	a9fcc928-8cc3-4126-aede-eb294a2dd7f6

Parámetros del sistema

Familia del producto	OMNIMATE Power - Serie BU/SU 10.16	Tipo de conexión	Conexión de campo
Técnica de conexión de conductores	PUSH IN con actuador	Paso en mm (P)	10.16 mm
Paso en pulgadas (P)	0.400 "	Dirección de salida de conductor	180°
Número de polos	4	L1 en mm	40.64 mm
L1 en pulgadas	1.600 "	Número de series	1
Número de filas de polos	1	Sección nominal	16 mm ²
Protección contra contacto según DIN VDE 57106	protección de dedos	Protección contra contacto según DIN VDE 0470	IP 20
Tipo de protección	IP20	Codificable	Sí
Longitud de desaislado	18 mm	Par de apriete para sujeción por tornillo, máx.	0.3 Nm
Par de apriete para sujeción por tornillo, máx.	0.4 Nm	Punta de destornillador	0.8 x 4,0
Punta de destornillador normativa	DIN 5264	Ciclos de enchufado	25
Fuerza de inserción/polo, máx.	15 N	Fuerza de extracción/polo, máx.	15 N

Datos del material

Materiales aislantes	PA GF	Color	negro
Carta de colores (similar)	RAL 9011	Grupo de materiales aislantes	II
Índice de resistencia al encaminamiento ≥ 400 eléctrico (CTI)		Resistencia del aislamiento	≥ 10 ⁸ Ω
Moisture Level (MSL)		Grado inflamabilidad según UL 94	V-0
Material de contacto	Aleación de Cu	Superficie de contacto	Plateado
Estructura de capas del contacto del conector	≥ 3 µm Ag	Temperatura de almacenamiento, min.	-40 °C
Temperatura de almacenamiento, max.	70 °C	Temperatura de servicio, min.	-50 °C
Temperatura de servicio, max.	120 °C		

BUF 10.16IT/04/180MSF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Datos técnicos

Conductores aptos para conexión

Sección de embornado, mín.	2.5 mm ²
Sección de embornado, máx.	16 mm ²
Sección de conexión del conductor AWG, min.	AWG 12
Sección de conexión del conductor AWG, máx.	AWG 4
Rígido, mín. H05(07) V-U	2.5 mm ²
Rígido, máx. H05(07) V-U	10 mm ²
Semirígido, mín H07V-R	10 mm ²
semirígido, máx. H07V-R	16 mm ²
Flexible, mín. H05(07) V-K	2.5 mm ²
Flexible, máx. H05(07) V-K	16 mm ²
con term. tub. con aislamiento DIN 46 228/4, mín.	2.5 mm ²
con term. tub. con aislamiento DIN 46 228/4, máx.	16 mm ²
con terminal tubular, DIN 46228 pt 1, mín.	2.5 mm ²
con terminal tubular según DIN 46 228/1, máx.	16 mm ²

Conductor embornable	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
	nominal	2.5 mm ²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 20 mm
		Terminal tubular H2.5/25D BL recomendado
		Longitud de desaislado nominal 18 mm
		Terminal tubular H2.5/18 recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
	nominal	4 mm ²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 20 mm
		Terminal tubular H4.0/26D GR recomendado
		Longitud de desaislado nominal 18 mm
		Terminal tubular H4.0/18 recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
	nominal	6 mm ²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 20 mm
		Terminal tubular H6.0/26 SW recomendado
		Longitud de desaislado nominal 18 mm
		Terminal tubular H6.0/18 recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
	nominal	10 mm ²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 21 mm
		Terminal tubular H10.0/28 EB recomendado
		Longitud de desaislado nominal 18 mm
		Terminal tubular H10.0/18 recomendado
	Sección de conexión del conductor	Tipo conductor fino
	nominal	16 mm ²
	Terminal tubular	Longitud de desaislado nominal 21 mm
		Terminal tubular H16.0/28 GN recomendado
		Longitud de desaislado nominal 18 mm

BUF 10.16IT/04/180MSF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Datos técnicos

Texto de referencia	La longitud de los terminales tubulares se debe elegir en función del producto y de la tensión nominal.	Terminal tubular recomendado	H16,0/18
---------------------	---	------------------------------	--------------------------

Datos nominales conformes a IEC

Corriente nominal, número de polos mín. 76 A (Tu=20 °C)	Corriente nominal, número de polos máx. (Tu=20 °C)	71 A
Corriente nominal, número de polos mín. 70 A (Tu=40 °C)	Corriente nominal, número de polos máx. (Tu=40 °C)	62 A
Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución II/2	Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/2	1000 V
Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/3	Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución II/2	8 kV
Tensión nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/2	Sobretensión de choque nominal con categoría de sobretensión/grado de polución III/3	8 kV
Resistencia a corrientes de corta duración	3 x 1s con 800 A	

Datos nominales según UL 1059

Instituto (cURus)	CURUS	Núm. de certificación (cURus)	E60693
Tensión nominal (Use Group B / UL 1059)	600 V	Tensión nominal (Use Group C / UL 1059)	600 V
Intensidad nominal (Use Group B / UL 1059)	51 A	Intensidad nominal (Use Group C / UL 1059)	51 A
Sección de conexión del conductor AWG, mín.	AWG 12	Sección de conexión del conductor AWG, máx.	AWG 6
Referencia para valores de homologación	Las especificaciones son valores máximos; para más información, ver certificado de homologación.		

Embalaje

Embalaje	Caja	Longitud de VPE	342.00 mm
Anchura VPE	180.00 mm	Altura de VPE	70.00 mm

Pruebas tipo

Prueba: durabilidad de los marcas	Estándar	IEC 60068-2-70 / 12.95
	Prueba	marca de origen, identificación de tipo, paso, durabilidad, Longitud de desaislado
	Evaluación	disponible
Prueba: sección ajustable	Estándar	IEC 60999-1:1999-11, sección 9.1, IEC 60947-1:2011-03, sección 8.2.4.5.1
	Tipo de conductor	Tipo de conductor y semirrígido de 2,5 mm ² sección de conductor Tipo de conductor y rígido de 2,5 mm ² sección de conductor Tipo de conductor y semirrígido de 16 mm ² sección de conductor Tipo de conductor y rígido de 10 mm ² sección de conductor Tipo de conductor y AWG 12/1 sección de conductor Tipo de conductor y AWG 12/19 sección de conductor

BUF 10.16IT/04/180MSF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Datos técnicos

Prueba de daños y liberación accidental de conductores	Evaluación	Tipo de conductor y AWG 4/1 sección de conductor
		Tipo de conductor y AWG 4/19 sección de conductor
	Evaluación	superado
	Requerimiento	IEC 60999-1:1999-11, sección 9.4 bzw., sección 8.10
	Evaluación	superado
	Requerimiento	0,7 kg
	Evaluación	Tipo de conductor y H07V-K2.5 sección de conductor
	Requerimiento	Tipo de conductor y H07V-U2.5 sección de conductor
	Evaluación	Tipo de conductor y AWG 14/1 sección de conductor
	Requerimiento	Tipo de conductor y AWG 14/19 sección de conductor
Prueba de extracción	Evaluación	superado
	Requerimiento	2,9 kg
	Evaluación	Tipo de conductor y H07V-K16 sección de conductor
	Requerimiento	Tipo de conductor y H07V-U16 sección de conductor
	Evaluación	superado
	Requerimiento	4,5 kg
	Evaluación	Tipo de conductor y AWG 4/7 sección de conductor
	Requerimiento	Tipo de conductor y AWG 4/19 sección de conductor
	Evaluación	superado
	Requerimiento	IEC 60999-1:1999-11, sección 9.5
Prueba de extracción	Evaluación	superado
	Requerimiento	≥50 N
	Evaluación	Tipo de conductor y AWG 14/1 sección de conductor
	Requerimiento	Tipo de conductor y AWG 14/19 sección de conductor
	Evaluación	Tipo de conductor y H07V-K2.5 sección de conductor
	Requerimiento	Tipo de conductor y H07V-U2.5 sección de conductor
	Evaluación	superado
	Requerimiento	≥100 N
	Evaluación	Tipo de conductor y H07V-K16 sección de conductor
	Requerimiento	Tipo de conductor y H07V-U16 sección de conductor
Prueba de extracción	Evaluación	superado
	Requerimiento	≥135 N
	Evaluación	Tipo de conductor y AWG 4/7 sección de conductor
	Requerimiento	Tipo de conductor y AWG4/19 sección de conductor
	Evaluación	superado
	Requerimiento	≥135 N
	Evaluación	Tipo de conductor y H07V-K16 sección de conductor
	Requerimiento	Tipo de conductor y H07V-U16 sección de conductor
	Evaluación	superado
	Requerimiento	≥135 N

Indicación importante

Conformidad con IPC	Conformidad: Los productos se diseñan, fabrican y entregan de conformidad con los estándares y normas reconocidas internacionalmente, y cumplen con las características especificadas en la hoja técnica o, según el producto, con las características decorativas de conformidad con la norma IPC-A-610 "Clase 2". Cualquier demanda sobre los productos se puede evaluar bajo solicitud.
Notas	<ul style="list-style-type: none"> Additional variants on request Rated current related to rated cross-section & min. No. of poles. Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4 Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1

Datos técnicos

- P on drawing = pitch
- Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards.
- For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board.
- In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load
- Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months

Clasificaciones

ETIM 6.0	EC002638	ETIM 7.0	EC002638
ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ETIM 10.0	EC002638	ECLASS 9.0	27-44-03-09
ECLASS 9.1	27-44-03-09	ECLASS 10.0	27-44-03-09
ECLASS 11.0	27-46-02-02	ECLASS 12.0	27-46-02-02
ECLASS 13.0	27-46-02-02	ECLASS 14.0	27-46-02-02
ECLASS 15.0	27-46-02-02		

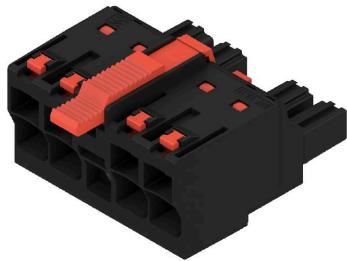
BUF 10.16IT/04/180MSF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

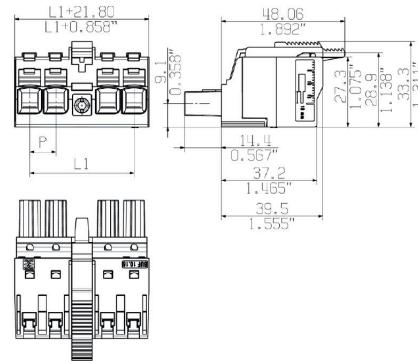
www.weidmueller.com

Dibujos

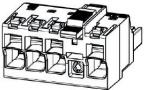
Imagen de producto



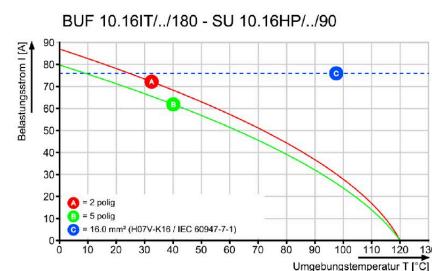
Dimensional drawing



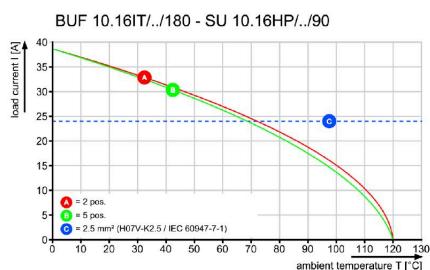
Connection diagram

4	M(S)F4	o	o	o	X	o
4	M(S)F3	o	o	X	o	o
4	M(S)F2	o	X	o	o	o
3	M(S)F3	o	o	X	o	
3	M(S)F2	o	X	o	o	
2	M(S)F2	o	X	o		
		1	2	3	4	5
NO OF POLES	POS. 1 2 3 4 5					
						
X = MIDDLE FLANGE POSITION						

Graph



Graph



Ventaja del producto



Easy connection of conductors WIRE READY

Easy connection of conductors WIRE READY

BUF 10.16IT/04/180MSF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

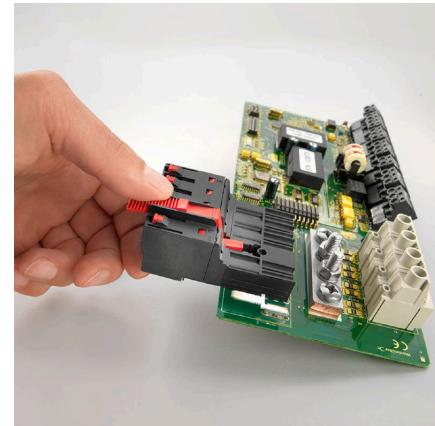
Dibujos

Ventaja del producto



Quick wiring

Ventaja del producto



Single-handed operationAutomatic latching

BUF 10.16IT/04/180MSF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Accesorios

Elementos de codificación



La técnica de conexión enchufable para la electrónica de potencia está optimizada para la moderna técnica de accionamiento, por ejemplo arrancadores motor, convertidores de frecuencia y servovariadores. OMNIMATE Power establece normas gracias a una seguridad mejorada y a soluciones innovadoras como el soporte de apantallado enchufable, los contactos de señal integrados o el manejo con una sola mano. Las 3 series de productos le ofrecen otras ventajas adicionales:

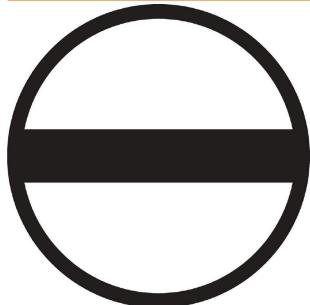
- Escalabilidad adecuada a cada aplicación: desde la compacta conexión de 4 mm² para 29 A (IEC) o 20 A (UL) hasta la robusta conexión de 16 mm² para 76 A (IEC) o 54 A (UL)
- Aplicación ilimitada de hasta 1000V (IEC) o 600 V (UL)
- Múltiples opciones de fijación optimizadas para cada aplicación

Nuestro servicio:
diseñe fácilmente sus conexiones enchufables mediante el configurador de producto.

Datos generales para pedido

Tipo	KO BU/SU10.16HP BK	Versión
Código	1824410000	Conector para placa c.i., Accesorios, Elemento de codificación, negro,
GTIN (EAN)	4032248326716	Número de polos: 1
Cantidad	50 ST	
Tipo	KO BU/SU10.16HP WT	Versión
Código	2592600000	Conector para placa c.i., Accesorios, Elemento de codificación,
GTIN (EAN)	4050118717389	natural, Número de polos: 1
Cantidad	50 ST	

Destornillador de pala plana



Destornillador para tornillos de cabeza ranurada con cuña redonda, SD DIN 5265, ISO 2380/2, accionamiento según DIN 5264, ISO 2380/1, punta de cromo superior, mango blando SoftFinish

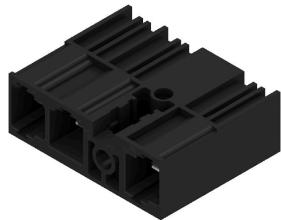
Datos generales para pedido

Tipo	SDS 0.8X4.5X125	Versión
Código	9009020000	Destornillador, Destornillador
GTIN (EAN)	4032248266883	
Cantidad	1 ST	

BUF 10.16IT/04/180MSF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Contrapiezas**SU 10.16IT 90MF**

Conecotor macho con sujeción por brida central en paso de 10,16 para sistemas de TI de 400 V de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1. Aprobación UL de conformidad con la normativa UL840 (600 V) cuando se utiliza un contacto en avance. Cuando se utiliza con el conector BUZ 10.16 IT, ambos dispositivos cumplen con los requisitos adicionales de protección de contacto con los dedos de 5,5 mm con los sistemas de TI (400 V con respecto a tierra), de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1. La función de enclavamiento de la brida intermedia reduce el espacio necesario en un ancho de paso en comparación con otras soluciones convencionales. Disponible bajo pedido con o sin sujeción lateral.

Datos generales para pedido

Tipo	SU 10.16IT/04/90MF3 3.5...	Versión
Código	2000440000	Conecotor para placa c.i., Conecotor macho, cerrado lateralmente,
GTIN (EAN)	4050118381962	Brida intermedia, Conexión por soldadura THT, 10.16 mm, Número de polos: 4, 90°, Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm,
Cantidad	36 ST	Plateado, negro, Caja

SU 10.16HP/270MF

Conecotor macho de alto rendimiento, de una hilera, para montaje en serie sin pérdida de polos o con sujeción patentada para enclavamiento rápido sin herramientas. La mejor fiabilidad de maniobra y funcionamiento gracias a una cara enchufable que impide errores de conexión, con diversidad de codificación única y sujeción adicional. La longitud del pin de 3,5 mm está optimizada para soldadura por ola, con dirección de montaje de 270° a los pines de soldadura.

Datos generales para pedido

Tipo	SU 10.16HP/04/270MF3 3....	Versión
Código	2580870000	Conecotor para placa c.i., Conecotor macho, Conexión por soldadura
GTIN (EAN)	4050118589481	THT, 10.16 mm, Número de polos: 4, 270°, Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm, estañado, negro, Caja
Cantidad	36 ST	

SU 10.16HP/90MF

Conecotor macho para alta intensidad, de una hilera, para montaje en serie sin pérdida de polos o con sujeción patentada para enclavamiento rápido sin herramientas. La mejor fiabilidad de maniobra y funcionamiento gracias a una cara enchufable que impide errores de conexión, con diversidad de codificación única y sujeción adicional. La longitud del pin de 3,5 mm está optimizada para soldadura por ola, con dirección de montaje de 90° a los pines de soldadura.

BUF 10.16IT/04/180MSF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergsstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

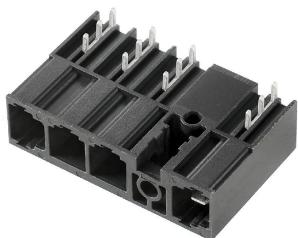
www.weidmueller.com

Contrapiezas

Datos generales para pedido

Tipo	SU 10.16HP/04/90MF3 3.5...	Versión
Código	2580420000	Conector para placa c.i., Conector macho, cerrado lateralmente,
GTIN (EAN)	4050118589375	Brida intermedia, Conexión por soldadura THT, 10.16 mm, Número de polos: 4, 90°, Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm,
Cantidad	36 ST	Plateado, negro, Caja

SU 10.16IT 270MSF



Conector macho con sujeción por brida central en paso de 10,16 para sistemas de TI de 400 V de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1. Aprobación UL de conformidad con la normativa UL840 (600 V) cuando se utiliza un contacto en avance. Cuando se utiliza con el conector BUZ 10.16 IT, ambos dispositivos cumplen con los requisitos adicionales de protección de contacto con los dedos de 5,5 mm con los sistemas de TI (400 V con respecto a tierra), de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1. La función de enclavamiento de la brida intermedia reduce el espacio necesario en un ancho de paso en comparación con otras soluciones convencionales. Disponible bajo pedido con o sin sujeción lateral.

Datos generales para pedido

Tipo	SU 10.16IT/04/270MSF3 3...	Versión
Código	2630240000	Conector para placa c.i., Conector macho, Conexión por soldadura
GTIN (EAN)	4050118633917	THT, 10.16 mm, Número de polos: 4, 270°, Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm, estañado, negro, Caja
Cantidad	36 ST	

SU 10.16IT 90MSF



Conector macho con sujeción por brida central en paso de 10,16 para sistemas de TI de 400 V de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1. Aprobación UL de conformidad con la normativa UL840 (600 V) cuando se utiliza un contacto en avance. Cuando se utiliza con el conector BUZ 10.16 IT, ambos dispositivos cumplen con los requisitos adicionales de protección de contacto con los dedos de 5,5 mm con los sistemas de TI (400 V con respecto a tierra), de conformidad con la normativa IEC 61800-5-1. La función de enclavamiento de la brida intermedia reduce el espacio necesario en un ancho de paso en comparación con otras soluciones convencionales. Disponible bajo pedido con o sin sujeción lateral.

Datos generales para pedido

Tipo	SU 10.16IT/04/90MSF3 3....	Versión
Código	2630170000	Conector para placa c.i., Conector macho, Conexión por soldadura
GTIN (EAN)	4050118633849	THT, 10.16 mm, Número de polos: 4, 90°, Longitud del terminal de soldadura (l): 3.5 mm, estañado, negro, Caja
Cantidad	36 ST	